

Фотографическое изображение медицинского изделия

Реагенты в кассете Витрос ВИЧ Комбо (VITROS HIV Combo Reagent Pack) для иммунодиагностического определения антител к вирусу иммунодефицита человека типа 1, включая группы М и О, и/или типа 2 (Anti-HIV-1 и Anti-HIV-2) и антигена HIV p24 методом усиленной хемилюминесценции на анализаторах серии VITROS

684 2779

Реагенты в кассете Витрос ВИЧ Комбо (VITROS HIV Combo Reagent Pack) для иммунодиагностического определения антител к вирусу иммунодефицита человека типа 1, включая группы М и О, и/или типа 2 (Anti-HIV-1 и Anti-HIV-2) и антигена HIV p24 методом усиленной хемилюминесценции на анализаторах серии VITROS, в составе: 1. Реагенты в кассете, 1 кассета. 2. Инструкция – 1 шт.

Назначение: для одновременного качественного определения антител к вирусу иммунодефицита человека типа 1, включая группы М и О, и/или типа 2 (Anti-HIV-1 и Anti-HIV-2) и антигена HIV p24 в человеческой сыворотке или плазме (гепарин, цитрат и EDTA) у взрослых, беременных женщин, подростков и детей с использованием анализаторов серии VITROS (VITROS ECi/ECiQ, VITROS 3600, VITROS 5600).

Регистрационное удостоверение в РФ: _____

Уполномоченная организация на территории РФ: ООО «Орто-Клиникал Диагностикс», Россия, 143026, Московская область, г.о. Одинцовский, дер. Сколково, ул. Новая, дом. 100, стр. 9

Версия _

Реагенты в кассете Витрос ВИЧ Комбо. Кассета с реагентами.



ПРОШИТО. ПРОНУМЕРОВАНО

ВСЕГО 4 листа

"14" мая 2023 г.

Генеральный директор

ООО "Орто-Клиникал Диагностикс"

В.К. Сергеенко

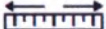
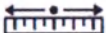
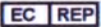


ДАННЫЕ О МАРКИРОВКЕ И УПАКОВКЕ

Инструкция по применению и маркировка на медицинское изделие
Реагенты в кассете Витрос ВИЧ Комбо (VITROS HIV Combo Reagent Pack) для иммунодиагностического определения антител к вирусу иммунодефицита человека типа 1, включая группы М и О, и/или типа 2 (Anti-HIV-1 и Anti-HIV-2) и антигена HIV p24 методом усиленной хемилюминесценции на анализаторах серии VITROS;
 содержит информацию в соответствии с ГОСТ Р ИСО 15223-1-2020.

Расшифровка символов, встречающихся на упаковке, предоставлена в Инструкции по применению:

Следующие символы могут быть использованы на этикетках продукта.

	Не использовать повторно		Верхний предел температуры		Диапазон
	Использовать до даты истечения срока годности (год-месяц-день)		Нижний предел температуры		Диапазон средних значений
	Номер лота или номер партии		Ограничение температуры		Средняя точка
	Серийный номер		Ознакомьтесь с версией "n" инструкций по применению		Проверено
	Номер по каталогу или код продукта		Внимание! Инструкции по применению изменены		Заменяется
	Осторожно		Для использования в штативе 1 для картриджей с тест-чипами		Достаточно для "n" тестов
	Беречь от влаги (защитить от влаги/сырости)		Для использования в штативе 2 для картриджей с тест-чипами		Устройство медицинской диагностики в лабораторных условиях
	Производитель		Международная система единиц (СИ)		Der Grüne Punkt (зеленая точка). Производитель следует нормативным требованиям при использовании некоторых упаковочных материалов
	Дата производства		Условные единицы		Оцененное в лаборатории стандартное отклонение
	Уполномоченный представитель в Европейском сообществе		Значение		Очень опасный для здоровья
	Коррозионный		Воспламеняющийся		Токсичный в водной или окружающей среде
	Опасный для здоровья		Очень токсичный		

В картонную коробку с реагентом вложен глоссарий с предупреждающими символами и их расшифровкой.

Макет российской маркировки (стикер на русском языке)

Реагенты в кассете Витрос ВИЧ Комбо

684 2779

Реагенты в кассете Витрос ВИЧ Комбо (VITROS HIV Combo Reagent Pack) для иммунодиагностического определения антител к вирусу иммунодефицита человека типа 1, включая группы М и О, и/или типа 2 (Anti-HIV-1 и Anti-HIV-2) и антигена HIV p24 методом усиленной хемилюминесценции на анализаторах серии VITROS, в составе:
1. Реагенты в кассете, 1 кассета. 2. Инструкция – 1 шт.

Назначение: для одновременного качественного определения антител к вирусу иммунодефицита человека типа 1, включая группы М и О, и/или типа 2 (Anti-HIV-1 и Anti-HIV-2) и антигена HIV p24 в человеческой сыворотке или плазме (гепарин, цитрат и EDTA) у взрослых, беременных женщин, подростков и детей с использованием анализаторов серии VITROS (VITROS ECi/ECiQ, VITROS 3600, VITROS 5600).

Регистрационное удостоверение в РФ: _____

Уполномоченная организация на территории РФ: ООО «Орто-Клиникал
Диагностикс», Россия, 143026, Московская область, г.о. Одинцовский, дер. Сколково,
ул. Новая, дом. 100, стр. 9

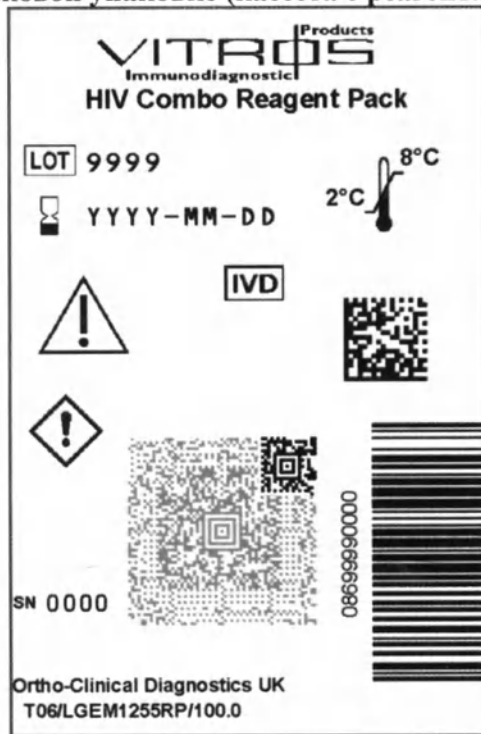
Версия_

Оригинальные этикетки производителя:

Реагенты в кассете Витрос ВИЧ Комбо

Этикетка на пластиковой упаковке (кассета с реагентами)

Этикетка на пластиковой упаковке (кассета с реагентами), макет этикетки

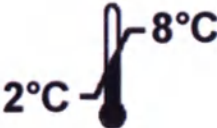


Этикетка на фольгированном пакете с кассетой с реагентами

Этикетка на фольгированном пакете, макет этикетки

VITROS Products **IVD**
Immunodiagnostic

HIV Combo Reagent Pack

LOT 9999   **YYYY-MM-DD** **SN 0000**

T04/GEM1255FP/100.0 **Ortho-Clinical Diagnostics UK**

www.orthoclinical.com

1 x Reagent Pack • 1 x cartouche de réactifs • 1 x Reagenzpack • 1 pacchetto di reattivi • 1 zestaw odczynnikowy • 1 x Reaktif Paketi

For the simultaneous qualitative detection of antibodies to Human Immunodeficiency Virus types 1 and/or 2 (anti-HIV-1 and anti-HIV-2) and HIV p24 antigen in human serum and plasma (heparin and EDTA), using the VITROS Immunodiagnostic and Integrated Systems - Destinée au dosage qualitatif simultané des anticorps dirigés contre le virus de l'immunodéficience humaine de types 1 et/ou 2 (anti-HIV-1 et anti-HIV-2) et l'antigène p24 du VIH dans le sérum et le plasma humains (héparine et EDTA) avec les systèmes immunodiagnostiques et systèmes intégrés VITROS. - Für den simultanen quantitativen Nachweis von Antikörpern gegen HIV vom Typ 1 und/oder Typ 2 (anti-HIV-1 und anti-HIV-2) und des HIV p24-Antigens in humanem Serum oder Plasma (mit Heparin und EDTA) auf den VITROS Immunodiagnostic und Integrated Systems - Per la rilevazione qualitativa contemporanea di anticorpi contro l'HIV tipi 1 e/o 2 (anti-HIV-1 e anti-HIV-2) e dell'antigene HIV p24 in siero e plasma umano (eparina ed EDTA) con i sistemi VITROS. Do jednocz. wykryw. jakości. przeznaczał p. ludz. wir. HIV typu 1 i/lub typu 2 z eantigenem HIV p24 w siero i anty. p24 HIV w ludz. suz. i osocz. (hep./EDTA) z użyciem sys. immunodiag. i integ. VITROS - VITROS Immunodiagnostic und Integrated Systems fe. insan serum ve plazmasında (heparin, EDTA) HIV 1 ve/veya 2 antikorlarının (anti-HIV-1, anti-HIV-2) ve HIV p24 antijeninin eşzamanlı kalitatif tespitiine yönelikdir.

Reactive Ingredients

100 coated wells (biotin-mouse monoclonal anti-HIV p24, 0.3 µg/mL and biotin-recombinant HIV antigens, 0.1025 µg/mL); 6.2 mL assay reagent; 16.2 mL conjugate reagent (HRP-recombinant HIV antigens, 0.021–0.266 µg/mL and HRP-mouse monoclonal anti-HIV p24, 1.5 µg/mL).

Reagenzien

100 beschichtete Wells (Biotin-gekoppeltes, monoklonales Maus-anti-HIV p24, 0,3 µg/ml, und Biotin-rekombinante HIV-Antigene, 0,1025 µg/ml); 6,2 mL Testreagenz; 16,2 mL Konjugatreagenz (HRP-gekoppelte HIV-Antigene, 0,021–0,266 µg/ml, und HRP-gekoppeltes, monoklonales Maus-anti-HIV p24, 1,5 µg/mL).

Składniki reaktywne

100 opleszczonych mikroceli (kompl. biotylna-mysie przeciw. monokl. anti-HIV p24, 0,3 µg/mL i biotylna-rekomb. antygen HIV, 0,1025 µg/mL); 6,2 mL odcz.; 16,2 mL odcz. sprzęż. (kompl. HRP-rekomb. antygen HIV, 0,021–0,266 µg/mL i HRP-mysie przeciw. monokl. anti-HIV p24, 1,5 µg/mL).

Réactifs

100 puits revêtus (anticorps monoclonal de souris anti-VIH p24 liés à la biotine, 0,3 ng/mL, et antigènes VIH recombinants couplés à de la biotine, 0,1025 µg/mL); 6,2 mL de réactif de dosage; 16,2 mL de réactif conjugué (antigènes recombinants du VIH marqués à l'HRP, 0,021–0,266 µg/mL, et anticorps monoclonal de souris anti-VIH

Reagenti

100 pozz. rivest. (anti-HIV p24 umano monoc. di topo con biotina, 0,3 µg/mL e antig. HIV ricomb. con biotina, 0,1025 µg/mL); 6,2 mL di reag. di dos.; 16,2 mL di reag. coniug. (antig. HIV ricomb. con HRP, 0,021-0,266 µg/mL e anti-HIV p24 monoc. di ratto marc. con HRP, 1,5 µg/mL).

Reaktiv Maddeler

100 kaplı kuyu (biotin-fare monoklonal anti-HIV p24, 0,3 µg/mL ve biotin-rekombinant HIV antijenleri, 0,1025 µg/mL); 6,2 mL test reaktifi; 16,2 mL konjugat reaktifi (HRP-rekombinant HIV antijenleri, 0,021-0,266 µg/mL ve HRP-fare monoklonal anti-HIV/p24, 1,5 µg/mL)

Caution: Do not freeze • **Attention:** Ne pas congeler. • **Warnhinweis:** Nicht einfrieren. • **Attenzione:** Non congelare. • **Uwaga:** Nie zamrażać • **Dikkat:** Dondurmayın



VITROS Products
Immunodiagnostic

HIV Combo Reagent Pack

REF 684 2779

LOT 9999

 YYYY-MM-DD

 **Ortho-Clinical Diagnostics**
Pencoed, Bridgend
CF35 5PZ, UK

0000-00-00

CE
0459

SN 0000

Vitros is a trademark.
GEM.1255
T11/JE 1255/100.0

(01)10758750031061
(17)YYMDD(11)000000
(10)9999



Этикетки на картонной упаковке. Макет этикетки, включая логотип-зависимую информацию (наклейка проводится на торец и длинную сторону упаковки).

Картонная упаковка, этикетки на картонной упаковке с информацией о продукте
Макет этикетки на стенке упаковки.

1 x Embalagem de reagente • 1 x kit de reactivos • 1 x reagenspakke • 1 x reagenspack

P/ a deteção qualit. simult. de antic. contra VIH tipos 1 e/ou 2 (anti-VIH-1 e anti-VIH-2) e antig. p24 VIH no soro e plasma hum. (heparina e EDTA), c/ Sistemas de Imunodiagnóstico e Integrado VITROS • Para determinación cualit. simultánea de anticuerpos frente a VIH tipos 1 y/o 2 (anti-VIH-1 y anti-VIH-2) y antígeno p24 VIH en suero y plasma humanos (heparina y EDTA), con el sist. de inmunodiag. VITROS y VITROS Integrated System

• Til samtidig kvalitativ påvisning af antistoffer mod HIV-type 1 og/eller 2 (anti-HIV-1 og anti-HIV-2) og HIV p24 antigen i humant serum og plasma (heparin og EDTA) vha. VITROS Immunodiagnostic og Integrated Systems • För samtidig kvalitativ detektion av antikroppar mot humant immunbristvirus typ 1 och/eller 2 (anti-HIV-1 och anti-HIV-2) och HIV p24-antigen i humanserum och -plasma (heparin och EDTA) med VITROS immundiagnostiska och integrerade system



Reagentes

100 pocos revest. (antígen. monoc. ratinho-biot. p24 anti-VIH, 0,3 µg/mL e antígen. do VIH recombin. de biotina, 0,1025 µg/mL); 6,2 mL de reag. de ensaio; 16,2 mL de reag. conjug. (antígen. VIH recomb. HRP, 0,021–0,266 µg/mL e p24 anti-VIH monoc. ratinho-HRP, 1,5 µg/mL)

Principios reactivos

100 pocillos recub. (biotina-monoclonal ratón p24 anti-VIH, 0,3 µg/mL y antígenos VIH recomb. con biotina, 0,1025 µg/mL); 6,2 mL react. ensayo; 16,2 mL react. conjugado (antig. VIH recomb. con HRP, 0,021–0,266 µg/mL y p24 anti-VIH monoclonal ratón con HRP, 1,5 µg/mL)

Reaktive bestanddele

100 coatede brænde (biotinmærket murnt monoklonalt anti-HIV p24, 0,3 µg/mL og biotin-rekombinante HIV-antigener, 0,1025 µg/mL); 6,2 mL analysereagens; 16,2 mL konjugatregens (HRP-rekombinante HIV-antigener, 0,021–0,266 µg/mL og HRP-murnt monoklonalt anti-HIV p24, 1,5 µg/mL)

Reaktiva ämnen

100 belagda brunnar (biotin-musmonoklonalt anti-HIV p24, 0,3 µg/mL och biotin-rekombinanta HIV-antigener, 0,1025 µg/mL); 6,2 mL analysreagens; 16,2 mL konjugatreagens (HRP-rekombinanta HIV-antigener, 0,021–0,266 µg/mL och HRP-musmonoklonal anti-HIV p24, 1,5 µg/mL)

Precauções: Não congelar • Precaución: No congelar • Forsigtig: Må ikke fryses • Försiktighet: Får ej frysas



Ortho-Clinical Diagnostics, 1500 Boulevard Sébastien Brant, B.P. 30335, 67411 Illkirch, CEDEX, France

T51JEx1255/100.0 **SN 9999**

GEM.1255

Приложение

Фото этикетки на картонной упаковке с лот-зависимой информацией.

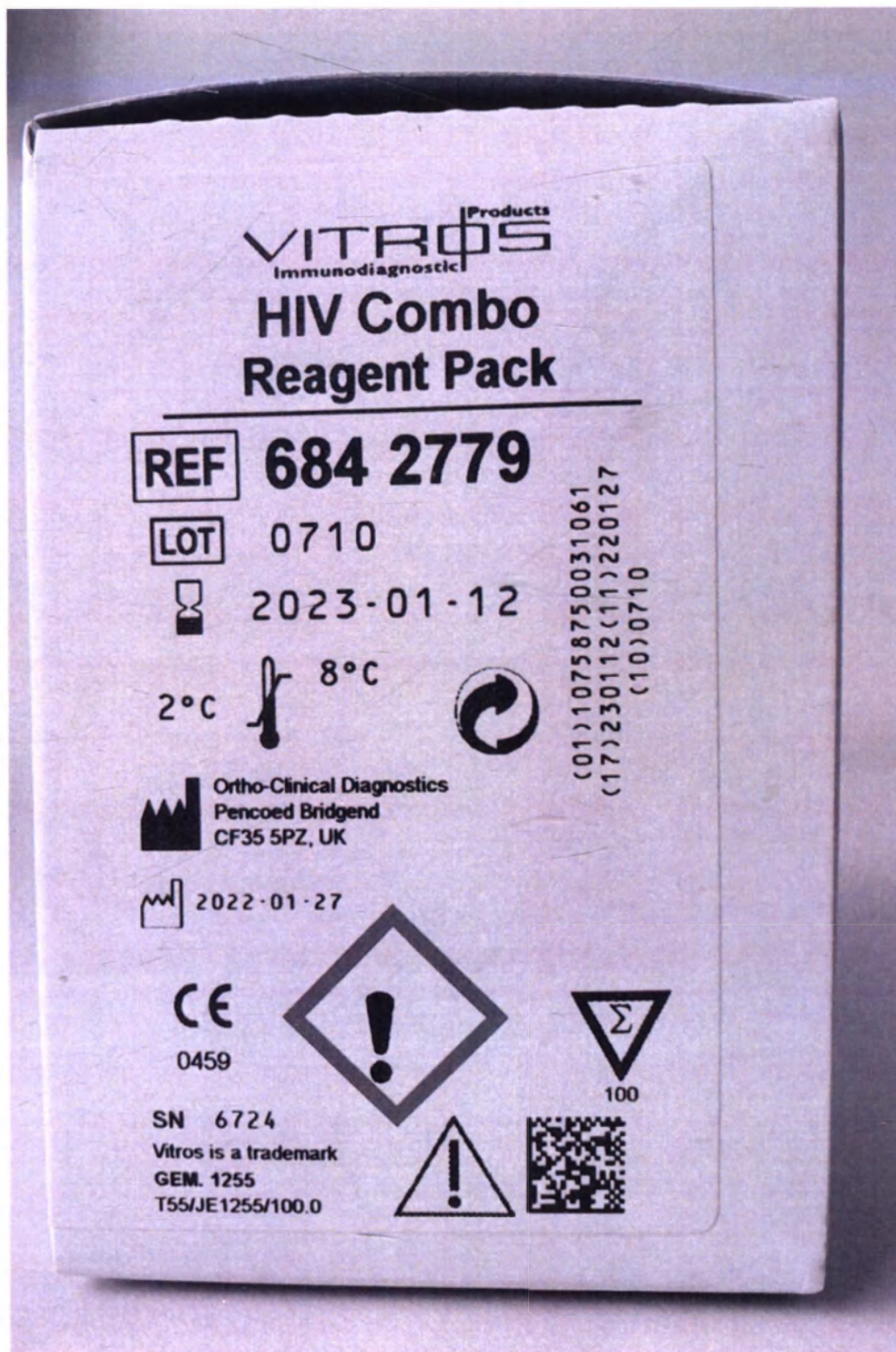


Фото этикетки на картонной упаковке на русском языке

684 2779

Реагенты в кассете Витрос ВИЧ Комбо (VITROS HIV Combo Reagent Pack) для иммунодиагностического определения антител к вирусу иммунодефицита человека типа 1, включая группы М и О, и/или типа 2 (Anti-HIV-1 и Anti-HIV-2) и антигена HIV p24 методом усиленной хемилюминесценции на анализаторах серии VITROS, в составе: 1. Реагенты в кассете, 1 кассета. 2. Инструкция – 1 шт.

Назначение: для одновременного качественного определения антител к вирусу иммунодефицита человека типа 1, включая группы М и О, и/или типа 2 (Anti-HIV-1 и Anti-HIV-2) и антигена HIV p24 в человеческой сыворотке или плазме (гепарин, цитрат и EDTA) у взрослых, беременных женщин, подростков и детей с использованием анализаторов серии VITROS (VITROS ECi/ECiQ, VITROS 3600, VITROS 5600).

Регистрационное удостоверение в РФ: _____

Уполномоченная организация на территории РФ: ООО «Орто-Клиникал Диагностикс», Россия, 143026, Московская область, г.о. Одинцовский, дер. Сколково, ул. Новая, дом. 100, стр. 9

Версия _____

Фото этикетки на картонной упаковке с информацией о продукте.

1 x Embalagem de reagentes • 1 x kit de reactivos • 1 x reagenspakke • 1 x reagenspack
 P/ a detecção qualit. simult. de antic. contra VIH tipos 1 e/ou 2 (anti-VIH-1 e anti-VIH-2) e antig. p24 VIH no soro e plasma hum. (heparina e EDTA).
 c/ Sistemas de inmunodiagnóstico e integrado VITROS • Para determinación cualit. simultánea de anticuerpos frente a VIH tipos 1 y/o 2 (anti-VIH-1 y anti-VIH-2) y antígeno p24 VIH en suero y plasma humanos (heparina y EDTA), con el sist. de inmunodiag. VITROS y VITROS Integrated System.
 • Till samtidig kvalitativ påvisning af antistoffer mod HIV-type 1 og/eller 2 (anti-HIV-1 og anti-HIV-2) og HIV p24 antigen i humant serum og plasma (heparin og EDTA) vha. VITROS immunodiagnostisk og integreret Systems • Für samtidig kvalitativ detektion av antikroppar mot humant immunbristvirus typ 1 och/eller 2 (anti-HIV-1 och anti-HIV-2) och HIV p24-antigen i humanserum och plasma (heparin och EDTA) med VITROS immundiagnostiska och integrerade system

Reagentes

100 pocos revest. (antigen. monoc. ratinho-biot. p24 anti-VIH. 0.3 µg/mL e antigen. de VIH recombin. de biotina. 0.1025 µg/mL); 6.2 mL de reag. de ensaio; 16.2 mL de reag. conjug. (antigen. VIH recomb. HRP. 0.021-0.266 µg/mL e p24 anti-VIH monoc. ratinho-HRP. 1.5 µg/mL)

Principios reactivos

100 pocillos recub. (biotina-monoclonal ratón p24 anti-VIH. 0.3 µg/mL y antígenos VIH recomb. con biotina. 0.1025 µg/mL); 6.2 mL react. ensayo; 16.2 mL react. conjugado (antig. VIH recomb. con HRP. 0.021-0.266 µg/mL y p24 anti-VIH monoclonal ratón con HRP. 1.5 µg/mL)

Reaktive bestanddele

100 coatede brende (biotinmarkert murint monoklonalt anti-HIV p24. 0.3 µg/mL og biotin-rekombinante HIV-antigener. 0.1025 µg/mL); 6.2 mL analysereagens; 16.2 mL konjugat/reagens (HRP-rekombinante HIV-antigener. 0.021-0.266 µg/mL og HRP-musnt monoklonalt anti-HIV p24. 1.5 µg/mL)

Reaktiva ämnen

100 belagda brunnar (biotin-musmonoklonalt anti-HIV p24. 0.3 µg/mL och biotin-rekombinanta HIV-antigener. 0.1025 µg/mL); 6.2 mL analysereagens; 16.2 mL konjugatreagens (HRP-rekombinanta HIV-antigener. 0.021-0.266 µg/mL och HRP-musmonoklonalt anti-HIV p24. 1.5 µg/mL)

Precauções: Não congelar • Precaución: No congelar • Forsigtig: Må ikke fryses • Försiktighet: Får ej frysas

EC REP Ortho-Clinical Diagnostics, 1500 Boulevard Sébastien Brant, B.P. 30335, 67411 Illkirch, CEDEX, France

T53/JEx1255/100.0 SN 6742

GEM 1255

Фото этикетки на картонной упаковке с информацией о продукте.




www.orthoclinical.com

1 x Reagent Pack • 1 x cartouche de réactifs • 1 x Reagentpack • 1 pacchetto di reattivi • 1 zestaw odczynnikowy • 1 x Reaktiv Paketi

For the simultaneous qualitative detection of antibodies to Human Immunodeficiency Virus types 1 and/or 2 (anti-HIV-1 and anti-HIV-2) and HIV p24 antigen in human serum and plasma (heparin and EDTA), using the VITROS Immunodiagnostic and Integrated Systems • Destinée au dosage qualitatif simultané des anticorps dirigés contre le virus de l'immunodéficience humaine de types 1 et/ou 2 (anti-VIH-1 et anti-VIH-2) et l'antigène p24 du VIH dans le sérum et le plasma humains (héparine et EDTA) avec les systèmes d'immunodiagnostic et systèmes intégrés VITROS • Für den simultanen qualitativen Nachweis von Antikörpern gegen HIV vom Typ 1 und/oder Typ 2 (anti-HIV-1 und anti-HIV-2) und des HIV p24-Antigens in humanem Serum oder Plasma (mit Heparin und EDTA) auf den VITROS Immunodiagnostic und Integrated Systemen • Per la rilevazione qualitativa contemporanea di anticorpi contro l'HIV tipi 1 e/o 2 (anti-HIV-1 e anti-HIV-2) e dell'antigene HIV p24 in siero e plasma umano (eparina ed EDTA) con i sistemi VITROS • Do jednocz. wykryw. jakości. przeciwciał p. kutz. wir. HIV typu 1 i/lub typu 2 (anty-HIV-1/anty-HIV-2) i antyg. p24 HIV w kutz. sur. i osocz. (hep. EDTA) z użyciem syst. immunodag. i zinteg. VITROS • VITROS Immunodiagnostic ve Integrated Systems ile İnsan serum ve plazmasında (heparin, EDTA) HIV 1 ve/veya 2 antikorlarını (anti-HIV-1, anti-HIV-2) ve HIV p24 antijeninin eşzamanlı kalitatif tespiti için

Reactive Ingredients 100 coated wells (biotin-mouse monoclonal anti-HIV p24, 0.3 µg/ml, and biotin-recombinant HIV antigens, 0.1025 µg/ml); 6.2 ml, assay reagent, 16.2 ml, conjugate reagent (HRP-recombinant HIV antigens, 0.021-0.266 µg/ml, and HRP-mouse monoclonal anti-HIV p24, 1.5 µg/ml) Reagenzien 100 beschichtete Wells (Biotin-mausmonoklonales Anti-HIV p24, 0.3 µg/ml, und Biotin-rekombinante HIV-Antigene, 0.1025 µg/ml); 6.2 ml, Testreagenz, 16.2 ml, Konjugatreagenz (HRP-rekombinante HIV-Antigene, 0.021-0.266 µg/ml, und HRP-mausmonoklonales Anti-HIV p24, 1.5 µg/ml) Skladniki Reaktywne 100 opłaskanych mikroceli (kompl. biotyna-mysz. przeciwc. monokl. anty-HIV p24, 0.3 µg/ml, i biotyna-rekomb. antygen HIV, 0.1025 µg/ml); 6.2 ml, odcz. 16.2 ml, odcz. sprzęż. (kompl. HRP-rekomb. antygen HIV, 0.021-0.266 µg/ml, i HRP-mysz. przeciwc. monokl. anty-HIV p24, 1.5 µg/ml)	Réactifs 100 puits revêtus (anticorps monoclonal de souris anti-VIH p24 liés à la biotine, 0.3 µg/ml, et antigènes VIH recombinants couplés à de la biotine, 0.1025 µg/ml); 6.2 ml, de réactif de dosage; 16.2 ml, de réactif conjugué (antigènes recombinants du VIH marqués à l'HRP, 0.021-0.266 µg/ml, et anticorps monoclonal de souris anti-VIH) Reagenti 100 poz. rivot. (anti-HIV p24 umano monocl. di topo con biotina, 0.3 µg/ml, e antig. HIV ricomb. con biotina, 0.1025 µg/ml); 6.2 ml, di reag. di dos.; 16.2 ml, di reag. coniug. (antig. HIV ricomb. con HRP, 0.021-0.266 µg/ml, e anti-HIV p24 monocl. di topo marc. con HRP, 1.5 µg/ml) Reaktiv Maddeler 100 kapli kuty (biotin-fare monoklonal anti-HIV p24, 0.3 µg/ml, ve biotin-rekombinant HIV antijenleri, 0.1025 µg/ml); 6.2 ml, test reaktiv; 16.2 ml, konjugat reaktiv (HRP-rekombinant HIV antijenleri, 0.021-0.266 µg/ml, ve HRP-fare monoklonal anti-HIV p24, 1.5 µg/ml)
---	---

Caution: Do not freeze • Attention: Ne pas congeler • Warnhinweis: Nicht einfrieren • Attentione: Non congelare • Uwaga: Nie zamrażać • Dikkat: Dondurmeyin



Фото этикетки на кассете с реагентами

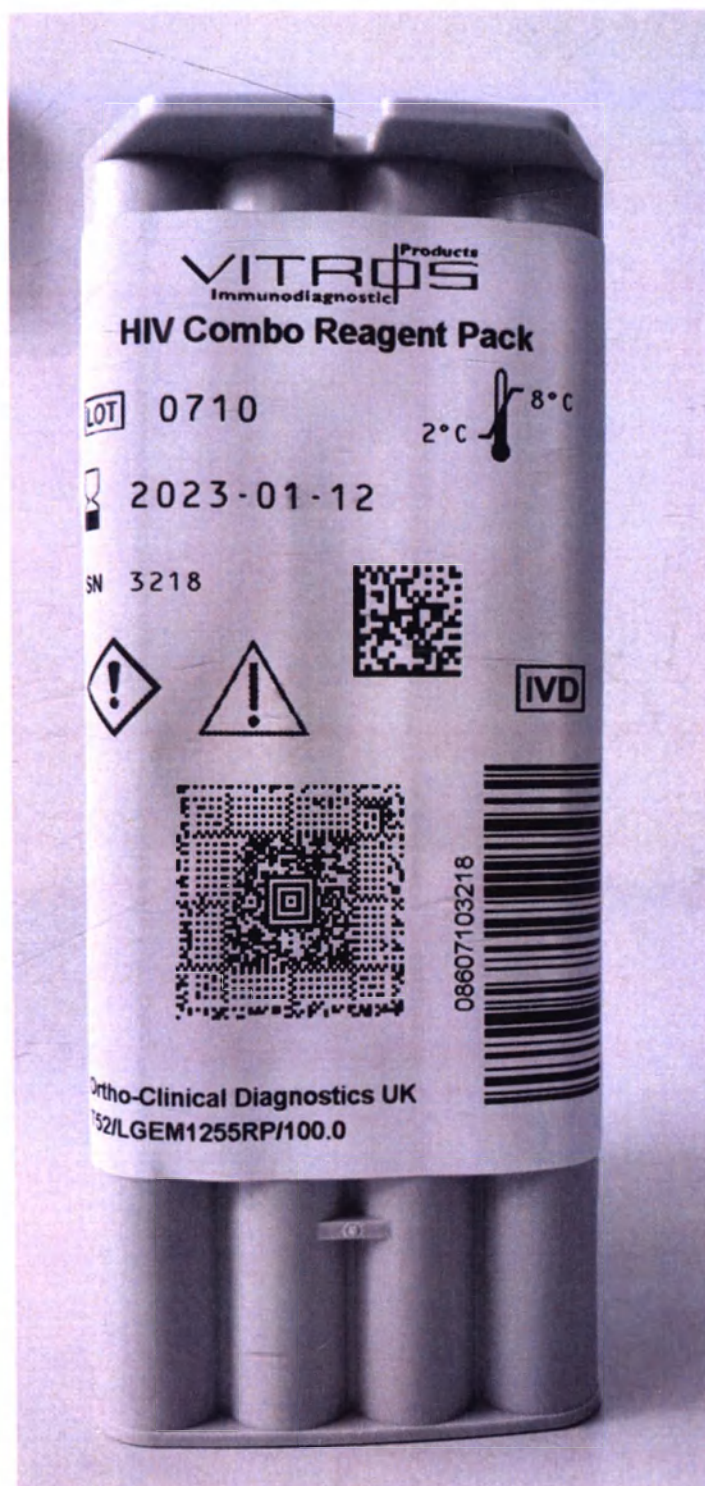
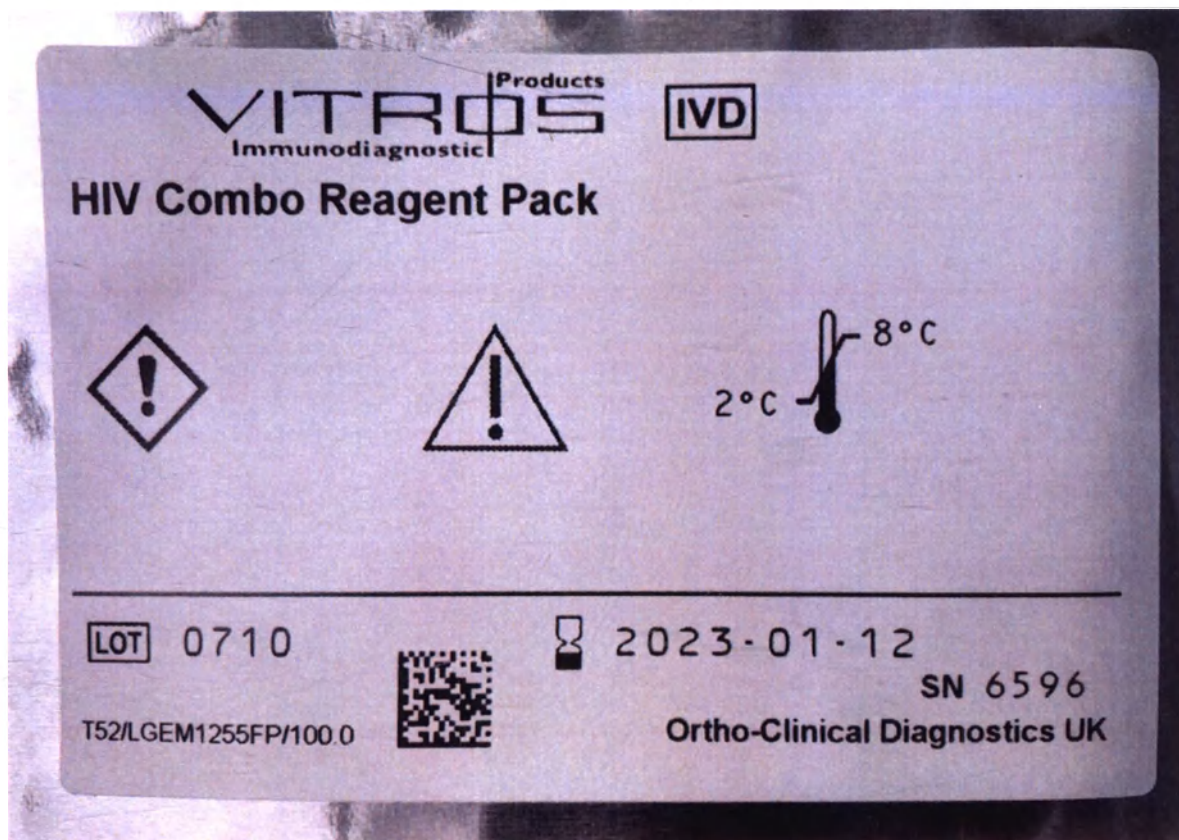


Фото этикетки на фольгированном пакете, в которую упакована кассета с реагентами



ПРОШИТО. ПРОНУМЕРОВАНО

ВСЕГО 12 лист 06

"17" мая 2023г.

Генеральный директор

ООО "Орто-Клиникал Диагностикс"

В.К. Сергеенко

